

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno á la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

Año XVI Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

Melilla.-Sábado 22 de Septiembre de 1917.-Franqueo concertado.

No se devuelven los originales

Núm. 10.149

El Gobierno organiza el Crédito Agrícola

DECRETO IMPORTANTÍSIMO

El último Consejo de ministros ha realizado una obra cuya importancia á nadie ha de ocultarse, al organizar el Crédito Agrícola, aprobando el oportuno decreto, que marca muy saludables orientaciones.

Desde muchos años atrás se venía clamando por la necesidad de que los agricultores españoles tuvieran medios de movilizar sus recursos, para obtener de momento las cantidades que la explotación de la tierra exigía, y en tal sentido se abogaba por la organización del Crédito Agrícola, considerándola como una condición imprescindible del desarrollo en nuestra Patria de la riqueza del suelo.

El decreto aprobado por el Consejo de ministros, que, sin duda, será objeto de generales aplausos y de palabras de bendición en los campos, establece el crédito mobiliario agrícola sobre la prenda sin desplazamiento y crea el Warrant, sin entrar á desarrollar la concesión de anticipos por el Estado á los sindicatos y cajas rurales, sobre la base de la responsabilidad solidaria, aspiración atendida mediante el Real decreto de 12 de Julio anterior, expedido por el ministerio de Fomento.

Lo que ahora se dispone tendrá toda la fuerza de una ley y la misma eficacia que si del Parlamento procediera, puesto que el decreto es puesto por el Gobierno á la firma de S. M. el Rey, haciendo uso de su autorización legislativa.

De ahora en adelante será posible en España el contrato de prenda agrícola, que antes no podía tener vida, y ello será mediante el Warrant ó certificado de depósito, que permitirá á los agricultores tomar préstamos sin necesidad de hacer entrega real de prenda alguna. Tal será el efecto de ese documento, que constituye en España un positivo é inagotable progreso.

Los aperos y máquinas agrícolas de las fincas han de tener en lo sucesivo, á los efectos pignoratiosos, la consideración de cosas muebles, y á la vez se atiende al afianzamiento de los intereses del capital empleado y se resuelve que los contratos revistan la forma más solemne y eficaz en derecho, sin que por ello encarezcan por ningún concepto los gastos del préstamo.

La obra á que nos referimos, atenta á todas las previsiones, establece procedimientos rápidos y sencillos en los casos en que sea forzosa la intervención de los Tribunales, y no se olvida la responsabilidad penal en que los deudores incurran cuando no responden con la realidad de la prenda á la representación del Warrant.

Considera el Gobierno que el Crédito Agrícola ha de adquirir en nuestro país un provechoso desenvolvimiento; mas al propio tiempo cree que ello no bastará para la resolución íntegra del problema, pues que el Crédito Agrícola, aparte su aspecto indicado, tiene el que pueda fundamentarse en el producto ya recogido y almacenado. A ello responde la organización expedita del Warrant, instrumento de movilización de la riqueza agrícola, susceptible de gravamen y endoso que va á emplearse con toda amplitud, pues á penas quedará localidad en España en que las operaciones de esa clase no puedan realizarse.

Lo expuesto será suficiente para comprender la trascendencia del decreto á que dedicamos este breve comentario y no hemos de terminar sin expresar nuestro deseo de que se favorezca el desarrollo de la agricultura por todos los medios en la zona de influencia de España en Marruecos, tomando cuantas medidas sean conducentes á ese fin, según las circunstancias las demanden.

Los jabones y las bujías en los mercados de Marruecos

UNA GESTIÓN

El agente comercial en la Alta Comisaría, don Rafael Sosa, se ha dirigido á las Cámaras de Comercio encareciendo la publicidad de valiosos datos acerca de la situación del mercado marroquí por lo que se refiere á jabones y bujías, que no pueden importar otras naciones por carecer de grasas para producirlo, y siendo su consumo anual de 2.500 á 3.000 toneladas, solamente en la zona de nuestro protectorado, es de estimar muy oportuno el momento para obtener es-

tos mercados sin grandes sacrificios, siempre que la fabricación del jabón se adapte á los usos indígenas.

Los jabones han de ser azules y blancos, y la caja debe contener 64 barras, con peso de 700 gramos cada una. Aunque su precio en épocas normales es de 25 pesetas caja, actualmente se obtiene con alguna dificultad á 70.

Lo mismo ocurre con las bujías estereógrafas, artículo de gran consumo. La caja ha de tener 100 paquetes de hasta 12 velas, con peso de 287 gramos cada uno, y el precio actual es de 65 á 70 pesetas la caja. Los fabricantes que deseen más datos pueden dirigirse á la citada oficina comercial de información de Tetuán.

Notas bibliográficas

"LA DEFENSA NACIONAL,"

El conocido publicista don Gustavo Peyra, exdiputado á Cortes y director de la revista ilustrada «Africa», acaba de publicar un folleto del que, agradecidos, le acusamos recibo, con el título que encabeza estas líneas.

Se trata de una colección de artículos en los que estudia con detenimiento la materia militar y expone en sus líneas generales un plan de reformas del Ejército en todos sus órdenes.

El señor Peyra, que demuestra haber meditado el vital problema, sólo—dice—se ha propuesto que el trabajo sea patriótico acicate para que otros más competentes estudien el problema.

Seguramente la colección de artículos será muy leída y considerada.

EL "ZARAGOZANO" DE LOS MOROS

SETIEMBRE Y OCTUBRE

Ya en alguna otra ocasión hemos dicho que además del calendario musulmán, existe en el país el romano, que sólo se utiliza para fines agrícolas.

En ese almanaque, repertorio ó calendario, que recuerda al verdadero y legítimo zaragozano, abundan los consejos y los pronósticos y no escasean las efemérides, constituyendo algo realmente curioso, por lo que vamos á copiar las indicaciones correspondientes á los meses de Setiembre corriente y Octubre.

Mes de Setiembre

Del 1 al 3.—Es preciso evitar comer melón, carne de buey y de cabra.
4 al 6.—El 3, muerte de Zacarías. Se recogen las olivas y el aceite nuevo hace su aparición, así como las bellotas. El mirto da sus frutos.

7 al 12.—Si la luna sufre un eclipse, es señal de que habrá dolores en el Oeste y discordias entre las gentes; abundarán las enfermedades de los ojos. 8 tempestad de tres días. 12. El Nilo torna á su lecho.

13 al 15.—Si hay truenos será buena señal y presagio de reconciliación de los hombres. 15. Igualdad de los días y las noches. (1).

16 al 18.—Si hay un temblor de tierra, se producirá gran mortalidad en los carneros y demás animales.

19.—El dehor (una de la tarde), tiene lugar cuando la sombra alcanza cuatro pies y el asor (plegaría de prima tarde), cuando tiene siete. 20. La savia cesa de circular en los árboles.

21 al 22.—El sol entra en la constelación de la Balanza.

23 al 24.—El día tiene doce horas y la noche doce horas. 23. Tempestad de tres días.

25.—Y Dios es el más sabio!

27.—La sangre disminuye en el cuerpo humano.

27 al 30.—Muerte de Haya (Juan). Dios le bendiga.

Octubre

1.—La brisa sopla del Este.

2 al 4.—Convienes comer confituras y aplicarse ventosas.

5.—Unión conyugal.

6 al 9.—El que va al baño no debe permanecer mucho tiempo. Este mes pertenece por entero al otoño y es el momento de tomar medicamentos.

10.—Abraham va á sacrificar á Isaac. Dios les bendiga.

11 al 14.—El frío hace su aparición. Se confecciona jarabe de membrillo y se recoge la semilla de lechuga.

15.—Día venturoso. La madera del árbol cortado no tendrá nunca gusanos. Si la luna sufre un eclipse, habrá desventuras en la tierra.

16 al 18.—Cuando truenen los alimentos estarán baratos; habrá mucha miel y manteca.

19 al 21.—Si hay temblor de tierra el año será feliz; pero Dios es el más sabio.

22 al 24.—La oración del dehor se hace cuando la sombra tenga cinco pies; la del nashor cuando tenga siete, Tempestades.

25.—El sol entra en la constelación de Escorpión. Comienza el otoño. Frío y lluvia.

26 al 27.—El día tiene diez horas y treinta minutos; la noche trece horas y veintinueve minutos; pero Dios es el más sabio.

28.—Tempestad que dura tres días.

29 al 30.—Las golondrinas se van. Las hormigas entran en sus cuevas.

Por la copia,

C. M. de M.

(1) Hay que tener en cuenta que el 1.º de Enero de este calendario corresponde al 13 del mismo mes del nuestro.



La estatua de D. Salvador Brau, original de Julio González Pola, que se colocará en el monumento con que los portorriqueños honran al insigne historiador.

LA VISITA DEL RESIDENTE

Los rumores que días pasados recogimos en sentido de una próxima visita de S. E. el general Gómez Jordana no han sido hasta ahora contradichos y todo hace creer que el viaje se realizará, aun cuando todavía la fecha no sea conocida.

El Alto Comisario, á lo que parece, ha de recorrer las tres regiones en que se considera dividida nuestra zona marroquí de influencia y es posible que le acompañen los delegados en Tetuán para los distintos servicios de la Administración del Protectorado.

No cabe dudar que la visita será á la vez grata y útil; lo primero porque en todas partes se tiene al general Jordana en gran estima, y lo segundo porque de la aproximación del gobernante á los administrados sale muchas veces, casi siempre, la resolución de problemas locales que de lejos la ofrecen difícil.

Por lo que á Melilla toca es notorio el cariño que el Residente le profesa y no es menos patente cómo la ciudad le corresponde. Así, pues, su llegada ha de constituir una verdadera satisfacción para cuantos aquí vivimos.

El Alto Comisario se hará cargo, aun cuando no lo ignore, del modo excelente con que el general Aizpuru le segunda en esta región y de cómo sabe desempeñar el puesto que en buena hora le confió para el bien de la acción española.

ATRACCIÓN DE FORASTEROS UN GRAN ECONOMISTA

El alcalde de Ríela tiene una vara

(De un cantar popular)

Los Ayuntamientos de la Península están pasando las negras con la confección del presupuesto. El ritornello de la hoy triste canción económica ha llegado también á nuestra Junta de Arbitrios. ¿De dónde obtendremos ingresos? se preguntan los municipales. ¿Qué gravaremos? El estornudo puede ser una fuente de riqueza; el uso de los palillos de dientes es un lujo que debe pagarse, piensan los concejales de allíende el puente.

Todas estas preguntas y estos temores flotantes en el aire contribúan hasta ha poco á entenebrecer las inteligencias municipales y á recoger á las arañas que tejen sus telas sutiles en las exhaustas arcos de los Municipios.

Hasta ha poco decimos, y con razón, ya que hoy el peligro está conjurado. La guerra, que nos ha revelado tantas inteligencias-cumbres, tantos valores positivos, ha lanzado al gran economista, al émulo de Henry George, de cuyas teorías, dicho sea de paso, todos hablan sin conocerlas. ¿Quién es ese hombre raro? ¿Quién es ese iconoclasta de carcomidos principios económicos? ¿Quién ha moldeado su espíritu innovador? ¿Cuáles son sus anhelos? ¿Cuáles sus teorías? ¿A quién bendecirán, deslumbradas, las generaciones venideras? Pues, sencillamente: al alcalde de Burjasot.

Nuestra pluma humilde, reverenciosa y

Mac Ferland

PLAZA Y CAMPO

Se cita á todos los socios del Ateneo Científico Literario de Melilla, para que concurren el domingo 23 Setiembre actual, á las cinco de la tarde, al salón de la Cámara de Comercio, á fin de celebrar Junta general extraordinaria para la elección de secretario y otros asuntos importantes y urgentes, debiéndose advertir que, si no hubiera número bastante, pasada media hora se celebrará la Junta, con los socios que hubiere, como de segunda convocatoria.

Para asuntos que los interesados deben presentarse en la Junta de Arbitrios las personas siguientes:

Don Julián Triana, don Agustín Jiménez, don Antonio García, don José García, don Antonio Vera, don Antonio Zúñiga, D. Francisco González, don Miguel Martín, don Antonio Pérez, don José del Pino, don Manuel Barriónuevo, don Miguel Godoy, don Andrés Cortés, don Juan Calderón, don Rafael Gil, don Florencio Sanmauricio.

Don Jimeno Cardá, don Julio Salameiro, don Antonio Lozano, doña Isabel Quesada, doña Luisa Panadero, don Antonio Rico, doña Antonia Pastor, don Antonio García, don Juan Olmedo, don Julián Morón, don Julio Fresno, doña María Nieto Ramón, doña Carlota Solano Madrid, don Eduardo Alvarado Martín, don Antonio Fortes Hija-ro, doña María Velasco Bruno, don Antonio Carrasco y don José Ruiz.

En el Comedor Popular fueron repartidos en el día de ayer las siguientes raciones:

A pobres, 134; á obreros, 66; á particulares ninguna. Total, 200.

Por encargo del general Monteverde, el ingeniero de la Junta de Arbitrios Sr. Moreno Lázaro, está procediendo á la redacción de un reglamento de jardineros y arbolado. Una vez terminado, será sometido á la sanción de la Corporación municipal.

La directiva del «Club Melilla» convoca á todos los socios jugadores, así como á cuantos deseen inscribirse como tales en este club de balompié, á una reunión que tendrá lugar en el campo de la Hipica esta tarde á las 16, para la selección de los distintos equipos y organización de los infantiles.

Después de obtener brillantes notas en el Instituto de Almería, han regresado de aquella capital los alumnos que marcharon á examinarse.

A Pamplona marchó el secretario del Juzgado de Instrucción don Germán Serano.

Los partidarios de las teorías georgistas, se reunieron en el Casino Español.

Dióse lectura al reglamento porque ha de regirse la Liga para la implantación del impuesto único. Cuando sea aprobado por la superioridad, se procederá á la elección de Junta directiva.

Esta noche á las nueve y media, en el restaurant Foros, se reunirá en fraternidad comicial íntima los alumnos de la Academia general militar.

En la reunión celebrada por la sección de propietarios de la Cámara de Comercio, adoptóse por unanimidad el acuerdo de pedir á la Junta de Arbitrios se abstenga de construir la nueva manzana de casas que proyecta en el centro de la espaciosa calle de Alvaro de Bazán.

La Asociación del Peripéto Socorro celebrará hoy sus cultos semanales en la Iglesia Parroquial á la hora acostumbrada.

A las ocho se celebrará una misa cantada y por la tarde á las seis se cantará la salva.

El domingo 23, á las ocho, misa de Comunión general.

En la capilla de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, el domingo 23 á las nueve, misa de Comunión general.

Por la tarde á las cinco y media, se expone á S. D. M., y á las seis y media serán los ejercicios.

Los laboriosos obreros tipógrafos y los de oficios similares, que alcanzan respetable cifra, han decidido constituirse en sociedad para la defensa de sus justos intereses.

Con dicho objeto han redactado el oportuno reglamento, que han sometido á la aprobación del Comandante General.

Se encuentra enfermo nuestro querido compañero el redactor del «Heraldo de Melilla» don Ramón López-Pozas.

En la pista de la Hipica han comenzado á entrenar sus caballos para tomar parte en el próximo concurso de Octubre, gran número de jinetes.

En breve se concederá autorización á los oficiales que se encuentran destacados y deseen correr en dichas pruebas, para que vayan á la plaza con objeto de entrenarse.

De Ceuta y Tetuán han anunciado su próxima llegada algunos jinetes.

A la Península marcharon el coronel de Artillería don Rafael de la Revilla y el de Cerifola don Eduardo López Ochoa.

También marchó don Antonio del Pozo, padre del capitán de Ingenieros del mismo apellido.

Con destino á la Península fueron exportados cien bultos de pescado, con setenta kilogramos de peso total.

A Nador no hubo exportación.

EFEMÉRIDES de las plazas menores de Africa

ALHUCEMAS

22 de Septiembre

1773.—Hubo un levantamiento de desterrados, que fué sofocado, muriendo en la lucha los de dicha clase Bartolomé Doblas, Francisco Aranda y Miguel Barredas.

G. de Morales

Oficios marroquíes

CACHARRERÍA

Nadie habrá dejado de ver los objetos de barro cocido que se fabrican en las kabillas de la costa de Albuemas y el Peñón de la Gomera. Su materia rojiza con negros dibujos geométricos llama la atención al europeo, que no pocas veces adquiere platos para tenerlos como cosa curiosa y recuerdo del Rif.

En Melilla no hay, que sepamos, ningún establecimiento dedicado á la venta de los productos de la alfarería del país, y, si acaso, y por excepción, se tropieza con alguno de ellos en las tiendas de los fassis del Mantele, de suerte que es preciso hacer los encargos especialmente.

Entre esos productos merecen mención los siguientes:

La *maajena* es un plato grande y de bastante profundidad, que se dedica á la preparación del alcuzuz unas veces y á lavar la ropa otras. Su diámetro varía desde los treinta centímetros al metro. En su adorno no hay que buscar delicadezas: es grosero y carece de toda pretensión artística.

El *meteed* es una especie de copa esmaltada de verde, con pie, que se destina á servir el alcuzuz y á otros usos.

A las plantas se consagra el *majbek* y en las terrazas de las casas ricas marroquíes constituyen algo imprescindible.

En tinteros hay una gran variedad y suelen tener varios recipientes para las tintas de diversos colores que los copistas emplean en sus escritos. Generalmente tienen la forma de un prisma tendido, cuya cara superior ofrece agujeros redondos para dar paso á la pluma.

Aunque van desapareciendo, se ven todavía algunas lámparas para aceite muy primitivas. Son siempre esmaltadas, pues de otra suerte el aceite penetraría en el barro. Se construyen igualmente los *derabek* ó tambores, con su parche de piel, y en Tetuán unas tejas especiales esmaltadas que se colocan en las tumbas de los santones y en los edificios religiosos.

Los elementos que se emplean para hacer la pasta son arcilla, arena y agua.

Buscan los alfareros arcilla fina, homogénea y de composición algo calcárea, que suele ser de un color gris azulado.

La arena es cuidadosamente cribada.

Guitarra española

Para el TELEGRAMA DEL RIF

Confesas todos los días y al salir de confesar abres tus ojos y matas al que llegas á mirar.

No te vengas con desplantes que no valgas lo que cuestras y las torres sin cimientos muy pronto vienen á tierra.

Por la salud de mi madre, que un sólo instante te he visto y mientras viva en el mundo tengo que soñar contigo.

Aquel lunar de tu rol vino á dar sobre tu boca y el muy ladrón apratba como si fuera persona.

Fuimos en él mismo tren y tus ojos se durmieron; ¡en un túnel pensé entrar, pues sin tu luz quedé ciego!

Adios, que el mundo es muy grande y no nos veremos más, pero siempre tu recuerdo por donde yo vaya irá.

Narciso Díaz de Escovar

DE SOCIEDAD

Han firmado sus esponsales la bella señorita Enriqueta Camarero Arrieta y don Angel Muñoz Bosque, corresponsal de «La Nación».

La boda se celebrará en breve.

Han regresado: De Asturias, los señores de Argos (don Julián y don Ricardo).

De Cartagena, D. José Calderón y familia. De Chafarinas, la bella señorita Cándida Cadonas.

Marcharon á la Península: Con su señora, que ha de ser objeto de una delicada intervención quirúrgica en el sanatorio del doctor Gálvez, el conocido empresario de teatros don Rafael Rico.

Con sus familias, don Mariano Benac, don Guaberto Baldrich, doña Carmen Díez, doña Matilde Ortiz y la bella señorita Lolita Redondo, que marcha á proseguir sus estudios en Granada.

Marchó también, con su hermano, á la ciudad de los cármenes, la bella señorita Lucrecia Hervás.

En 4.ª plana nuestro folletón

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

(SERVICIO URGENTE-POR LA RADIO)

El comité de guerra

Madrid 21.-(Urgente).
PARIS.—El comité de guerra recientemente organizado ha celebrado su primera reunión en el Eliseo.
Presidió el acto, acerca de cuyos acuerdos se guarda absoluta reserva, M. Poincaré.

Comunicado italiano

Madrid 21.-(Urgente).
ROMA.—En la dirección de Carzano nuestras tropas lograron avanzar hasta las líneas enemigas, haciendo 200 prisioneros.
En el llano de Beinsizza hemos rechazado los ataques parciales del enemigo.
Los austriacos han hecho explotar una mina ante Piccolo-Laguzón.

La francmasonería

Madrid 21.-(Urgente).
GINEBRA.—Un periódico publica una carta dirigida en 1916 por las logias masónicas alemanas a la gran logia suiza.
En ella los masones alemanes expresan su ruptura a los suizos por haber pronunciado éstas frases injuriosas contra aquéllos.

Comunicado belga

Madrid 21.-(Urgente).
HAVRE.—Durante los últimos días nuestra artillería ha dado muestras de gran actividad, especialmente en Leke, Jasyck, Hooglandeken, Fessen, Predikboorn, Clercken, Tarreu y Kruwstraat.
En Rasmocapelle y Saint Jacques, así como en Vixmude se han registrado pequeños encuentros.

El gobierno sueco

Madrid 21.-(Urgente).
PARIS.—Se confirma la dimisión del gobierno sueco a consecuencia de la cuestión sueco-alemana.
Además se esperan sensacionales revelaciones de M. Lansing, que empeorarán la situación del gabinete dimisionario.

La república rusa

Madrid 21.-(Urgente).
PETROGRADO.—Una comisión del Senado finlandés ha visitado a Kerenski para dar las gracias al gobierno por la concesión de la autonomía finlandesa.
Los comisionados reiteraron la adhesión de Finlandia al pueblo ruso.

El empréstito de la libertad

Madrid 21.-(Urgente).
PETROGRADO.—La suscripción del empréstito de la libertad ha dado el resultado apetecido.
Los bancos han suscrito 1.250.000.000 de rublos y otros establecimientos de crédito, dos millones y medio.

Agitación maximalista

Madrid 21.-(Urgente).
PETROGRADO.—El Gobierno está dispuesto a adoptar energías medidas con objeto de reprimir la agitación maximalista, que ha adquirido graves proporciones.
Las tropas han recibido severísimas órdenes.

Ataque rechazado

Madrid 21.-(Urgente).
PARIS.—(Oficial). El generalísimo Pétain envía un comunicado dando cuenta de los fuertes combates librados en casi todo el frente occidental.
En algunos sectores, las luchas han sido tremendas.
Ayer, al amanecer, las baterías alemanas lanzaron un verdadero torrente de metralla sobre las líneas francesas situadas al Sudoeste de Cerny.
El terrible bombardeo duró hasta el medio día.

Entonces, los alemanes iniciaron un avance contra las trincheras, lanzando al ataque grandes masas de soldados.
Estos llegaron hasta el pie de las posiciones, donde fueron contenidos por el fuego de fusilería y ametralladoras.
En tres ocasiones intentó el enemigo continuar su iniciado avance, pero siempre quedó rechazado, sufriendo pérdidas enormes, fracasando todos los intentos de los alemanes.
En el resto del frente, aumenta la violencia del cañoneo, desarrollándose también fuertes combates.

Ataque inglés

Madrid 21.-(Urgente).
LONDRES.—(Oficial). En la región al Este de Iprés, las tropas británicas han expandido violentísimos ataques contra las alemanas, obteniendo importantes éxitos.
El comunicado francés, señala violentas luchas de artillería en diversos sectores, y algunas acciones de infantería mediante las cuales, los franceses han infligido importantes pérdidas a los alemanes.

Gran batalla en Flandes

Tremendos combates. La ofensiva aliada. Informes alemanes.
Madrid 21.-(Urgente).
BERLIN.—Se ha emprendido en todo el frente de Flandes, una de las más grandes batallas libradas hasta ahora.
Las luchas se desarrollan desde el sector de Langermark hasta Hallewigne, donde el enemigo ha acumulado grandes contingentes y abundante material de artillería.
El combate se libra en toda la zona de defensas avanzadas, luchándose con inusitado encarnizamiento por ambas partes.
Esta gran batalla se encuentra en todo su apogeo, aunque sin que se decida todavía a favor de ninguno de los dos ejércitos.
La lucha se desarrolla con grandes alternativas.
Por ambas partes, las pérdidas son grandísimas.

Gran avance. Noticias inglesas. Fuertes combates. Posiciones asaltadas. 2.000 prisioneros.
Madrid 21.-(Urgente).
LONDRES.—Ha producido gran entusiasmo el continuado avance del ejército inglés en el frente de Flandes.
El Gobierno publica los comunicados del alto mando, dando cuenta del desarrollo de la gran batalla.
Ayer al amanecer, los soldados británicos, avanzaron impetuosamente contra las líneas alemanas, en un frente de más de tres millas.
El enemigo intentó defenderse oponiendo desesperada resistencia, pero esta fue vencida y arrolladas las tropas alemanas.
Las fuerzas inglesas, conquistaron mediante asaltos, numerosas posiciones de gran valor estratégico, ocupando varios pueblos, entre ellos Invernés y Cakpse.
Los austriacos asaltaron las posiciones del bosque de Flecourt, apoderándose de muchas posiciones y granjas fuertemente fortificadas por los alemanes.
Los asaltos fueron terribles. Los austriacos se lanzaban impetuosamente, combatiendo a la bayoneta y conquistando las posiciones en luchas cuerpo a cuerpo.
En el sector de una fortísima posición llamada Gallepal, los ingleses avanzaron en la profundidad de más de una milla, conquistando varios pueblos y obteniendo todos los objetivos propuestos.
Los alemanes intentaron contraatacar energicamente, pero fueron derrotados.
El campo de batalla está todo cubierto de cadáveres alemanes, los cuales han sufrido pérdidas elevadísimas.
Los ingleses han cogido 2.000 prisioneros y numerosos cañones.
La batalla prosigue con el mismo éxito para el ejército británico.

Lotería Nacional

Madrid, 21.—(Urgente).
Números premiados en el sorteo celebrado hoy:
Primero
5.206.-Centa-Barcelona
Segundo
1.849.-Medina-Madrid
Tercero
5.243.-Martos-Algeciras
Cuartos
14.182.—Madrid-Zaragoza.
8.969.—Madrid-Torrelavega.
17.110.—Barcelona.
15.850.—Bilbao-Madrid.
14.073.—Luarca-Bilbao.
16.212.—Barcelona.
13.064.—Barcelona-Santander.
14.674.—Villalar.

Un soldado herido

Accidente desgraciado
Madrid, 21.—(Urgente)
En el ministerio de la Gobernación se ha recibido un telegrama dando cuenta de la desgracia ocurrida en Monforte y de la cual ha resultado un soldado gravemente herido.
En un paso a nivel de aquella línea férrea hallábase prestando el servicio de vigilancia los soldados Manuel Rodríguez y Pedro Neira.
El primero bromeaba con Pedro, al mismo tiempo que jugaba con el fusil.
Por desgracia, disparósele a Mannel el arma, cayendo herido su compañero. Pedro Neira sufre una lesión gravísima, pues tiene el pecho atravesado por el proyectil.

Una convocatoria

Piadas auxiliares
Madrid, 21.—(Urgente)
«La Gaceta» publica, entre otras, la siguiente disposición:
Convocando a examen para proveer quinientas cuarenta plazas de auxiliares geómetras al servicio del Catastro.
Además inserta convocatorias para proveer plazas en distintos servicios, también del Catastro.

Noticias sin interés

Madrid 21.—(Urgente).
Los informes que hemos recogido en Gobernación y en la Presidencia respecto a los despachos recibidos de provincias no contienen nada de interés.
En toda España continúa imperando la más absoluta tranquilidad.

Bolsa de Madrid

Madrid 21 (Urgente).
COTIZACIONES DE HOY
4 por 100 Interior 75 70
5 por 100 Amortizable 94 00
4 por 100 Amortizable 87 10
Banco 462 00
Tabacos 000 00
Rio de la Plata 030 00
Franco 75 15
Libras 20 70

Dato y Sánchez Guerra

Extensa entrevista
Madrid, 21.—(Urgente)
El ministro de la Gobernación ha visitado hoy al jefe del Gobierno.
La conferencia celebrada por los señores Dato y Sánchez Guerra fué muy extensa, manifestando luego el ministro que se habían ocupado de asuntos generales.
Agregó que había estado informando al Presidente de todas las noticias recibidas en el Ministerio, y de diversos asuntos en los cuales trabaja activamente.

Las subsistencias

Una reunión en el Círculo Mercantil. Trabajos del Gobierno. Lo que dice Dato
Madrid, 21.—(Urgente).
Anoche se celebró en el Círculo Mercantil una reunión, en la cual se trató ampliamente del importante problema de las subsistencias.
El Sr. Dato, cuando esta tarde recibió a los periodistas, les habló de la citada reunión.
El jefe del Gobierno le concedió mucha importancia, pues cree que se adoptaron acuerdos muy interesantes acerca de este trascendental asunto.
«Este problema, por su gran importancia, es uno de los que más preocupan al Gobierno. En él, trabajamos activamente y confiamos en que se mejorará notablemente.
El Gobierno está hondamente preocupado y realiza incansablemente gestiones para solucionar la cuestión.
Ahora estamos preparando una disposición para reunir todo lo que dependa de los departamentos de Hacienda, Gobernación y Fomento y que se refiera a subsistencias.
Cuando ya esté terminado este estudio que ahora se está haciendo, entonces se publicará el oportuno decreto».

Carbón barato
Cok en bolas 4100 pesetas tonelada. En espaldas de 25 kilos neto 250 pesetas 10 céntimos kilo.
Vegetal en bolas 4100 ptes. tonelada. En espaldas de 25 kilos neto 4 250 pesetas.
CARBONIFERA DEL RÍF
Conde de Alcaudete, 2. Zona Industrial.
Buzón de avisos para el servicio de domicilio, sin alteración de precios O'DONELL, 41 (Farmacia Militar) 37 a

DEPÓSITO
de aceites al por mayor
Carrillo Hermanos y C.
(S. en C.)
GENERAL MARINA, NÚM. 9
Servicio a domicilio
Precio del día: 82 reales arroba

Dr. Torres-Acero
MEDICINA GENERAL Y
Enfermedades de la Piel
Consulta de 3 a 5.
Poeta Arturo Reyes, número 1
(antes Málaga). Teléfono 200.

Dr. Herranz
MATRIZ - PARTOS
Consulta de 4 a 5
ALFONSO XIII, NUMERO 9
1012-b

Aceite Bascuñana
PURO DE OLIVA
Analizado por el Centro Higiénico.
Depósito en todos los barrios. Servicio a domicilio. : : :

Conservatorio de Música
de la Purísima Concepción
Durante la segunda quincena del corriente mes y en el local que ocupa dicho centro, calle de O'Donnell, número 3, queda abierta la matrícula de las enseñanzas de solfeo, piano, violín y armonía, todos los días laborables, de cinco a siete de la tarde.
Mañana, 14 de Septiembre de 1917.—El secretario, M. Fernández Tjoro.

Dr. Sánchez-Vega
PROFESOR DE CIRUJÍA
DEL HOSPITAL MILITAR
Consulta de 3 y 1/2 a 5
López Moreno, 6, 1.º 1195 b

Una Real orden
Datos mineros
Madrid, 21.—(Urgente).
Se ha dictado una Real orden de Fomento poniendo en vigor uno de los acuerdos adoptados en el Consejo de ministros recientemente celebrado.
Dispónese en la Real orden que las empresas mineras remitan a la mayor brevedad al ministerio datos completos sobre suministro de carbón, según los contratos que tengan hechos.
Esta disposición ha sido dictada para poder designar el número exacto de vagones que deban enviarse diariamente para el transporte del carbón.

Una patraña
Falsas noticias. Desmintiendo un rumor
Madrid, 21.—(Urgente).
El jefe del Gobierno, al hablar con los periodistas calificó de falsedad grosera y absurda la noticia que se ha propagado y que anoche se comentaba.
Según afirmábase, se atribuía a un ministro una carta ó telegrama circular, conteniendo apreciaciones injusta y un lenguaje grosero.
Agregábase que á causa de la citada carta ó telegrama, habiase tenido que llegar á un acuerdo con determinada entidad.
«Estas noticias—expresó el señor Dato—son completamente inexactas, constituyendo una patraña más que unir

á las que se han hecho circular por ahí estos días.
En esta falsedad se descubren las maniobras que se realizan con el sólo objeto de sorprender á las personas de buena fé y á las que juzgan las cosas con ligereza.
Otra de las cosas que revelan ser todo falso, es el hecho de que nadie precise la persona autora de la supuesta carta.
El señor Dato terminó la entrevista diciendo:
«Repetiré lo que ya he dicho en varias ocasiones: esas patrañas no encuentran eco en la opinión, pues nadie da crédito á tales maniobras.»

Petición de los retirados
Visitando al marqués de Estella
Madrid, 21.—(Urgente)
Esta tarde, una numerosa comisión de retirados por Guerra, ha estado visitando al ministro del ramo.
Este, recibió á los comisionados.
Los retirados pidieron al general Primo de Rivera, que se hagan por decreto las reformas que fueron aprobadas por el Senado.
En virtud de dichas reformas, los retirados pasarán á depender de Guerra.
El marqués de Estella prometió á la comisión estudiar su petición y ver el modo de complacerlos.

Siguen los rumores
Se insiste en la crisis
Madrid, 21.—(Urgente)
A pesar de cuantas manifestaciones han hecho los ministros y el señor Dato desmintiendo los rumores sobre la crisis, siguen los comentarios.
En los círculos se dice que no obstante negarlo el Gobierno, en breve habrá acontecimientos políticos.
El salón de conferencias y los pasillos del Congreso han estado hoy muy animados, y las conversaciones giraban alrededor de los rumores de crisis.
Los personajes ministeriales sostienen que no pasará nada; pero la animación política subsiste.

El marqués de Estella
Madrid, 21.—(Urgente)
El ministro de la Guerra se encuentra totalmente restablecido de la indisposición que sufrió el día en que se celebró el último Consejo.
Esta tarde estuvo el marqués de Estella hablando brevemente con los periodistas, á los cuales dió las gracias por el interés que han mostrado durante la indisposición.

Tropas á Flandes
Madrid, 21.—(Urgente).
GINEBRA.—Las últimas noticias que se tienen en esta capital relativas á la batalla en Flandes, dicen que cada vez adquiere más importancia.
En todo el frente se ha generalizado la lucha, combatiéndose con gran encarnizamiento.
Los aliados han concentrado gran cantidad de tropas para realizar una gran ofensiva.
El alto mando alemán está enviando refuerzos al frente belga. Desde ayer, pasan en aquella dirección numerosos trenes con tropas y material de guerra.

El Emperador de Austria
Lo que dice la prensa
Madrid, 21.—(Urgente).
ZURICH.—Los periódicos alemanes y austriacos hablan de lo ocurrido al Emperador Carlos de Austria en el frente italiano y dicen, que la lesión del Monarca no tiene importancia.
Según afirman los periódicos, el proyectil estalló á alguna distancia del Soberano, alcanzándole un casco que le produjo una pequeña herida leve.

Los Reyes
Madrid, 21.—(Urgente)
SAN SEBASTIAN.—El ministro de Estado despachó esta mañana con Su Majestad el Rey.
El Monarca, por la tarde paseó en automóvil por la población.
Doña Victoria también paseó á pie, haciendo algunas compras en diversos establecimientos.
Después, en compañía de los Príncipes estuvo en la playa.

El viaje de Andrade
Madrid, 21.—(Urgente).
Según anticipé, mañana, sábado, marchará á Granada el ministro de Instrucción Pública, señor Andrade.
Este representará al Gobierno en el acto inaugural de los festejos que se celebrarán el día 25 en la ciudad de la Alhambra, en conmemoración del tercer centenario del sabio P. Suárez.

Huelga terminada
Los obreros agrícolas. Fórmula aceptada
Madrid, 21.—(Urgente).
VALLEDOLID.—Ha quedado solucionada la huelga de los obreros agrícolas.
Las autoridades, que desde el momento que surgió el conflicto trabajan incansablemente para su arreglo, propusieron unas bases á la comisión de huelga.
Los obreros han celebrado esta ma-

fiana una reunión acordando aceptar la fórmula propuesta.
La huelga se ha declarado terminada habiendo quedado hoy mismo firmadas las bases.
Los obreros reanudarán mañana sus faenas.
Los horneros de Valencia
Conflicto resuelto. Anuncio de huelga retirado
Madrid, 21.—(Urgente).

VALENCIA.—Se ha resuelto satisfactoriamente el conflicto pendiente de los horneros.
Estos habían presentado el correspondiente oficio, avisando á las autoridades del acuerdo adoptado de declararse en huelga.
Felizmente se ha conjurado el conflicto, habiéndose llegado á un arreglo.
Los horneros han retirado el oficio en que anunciaban la suspensión de los trabajos.

¿Un combate naval?
En el Báltico
Madrid, 21.—(Urgente).
STOKOLMO.—Afirmase que entre la escuadra rusa del Báltico y los buques de guerra alemanes, se ha librado un fuerte combate.
Ayer por la mañana fueron vistos numerosos cruceros y destroyers alemanes que navegaban rápidamente hacia el Norte.
En esta escuadra figuraban dos acorazados y una flotilla de submarinos.
Según cuentan unos pescadores, anoche oyeron un fuerte cañoneo, que duró más de tres horas, suponiéndose que se libró algún combate entre los buques rusos y los alemanes.
Hasta ahora no se tienen más detalles de esta acción.

Dato á San Sebastián
Habla Sánchez Guerra. ¿Habrá acontecimientos? Pregunta eludida. Grandes comentarios
Madrid, 21.—(Urgente).
Los periodistas visitaron esta tarde, á última hora, al ministro de la Gobernación.
El señor Sánchez Guerra facilitó telegramas de los gobernadores de Valladolid y de Valencia, dando cuenta de la resolución de los conflictos de obreros agrícolas y de los horneros, respectivamente.
Agregó que esta noche marchará el señor Dato á San Sebastián, donde permanecerá dos días.
Esta noticia motivó el que los reporteros dirigieran al ministro muchas preguntas.
El Sr. Sánchez Guerra, dijo que no ocurre absolutamente nada y que el viaje del señor Dato es una cosa muy natural.
«Cuando vuelva el Presidente—dijeron los periodistas—¿gestará todo igual? El ministro eludió la respuesta, diciéndole únicamente:
«Cuando vuelva el Presidente, ya habiaremos.
Estas palabras del señor Sánchez Guerra están siendo comentadísimas, pues se cree que dan á entender la posibilidad de que ocurran novedades al regreso del señor Dato.

Dato y Primo de Rivera
Conferencia. El objeto del viaje. El jefe del Gobierno niega rotundamente la crisis
Madrid 21.—(Urgente)
El jefe del Gobierno ha conferenciado con el general Primo de Rivera.
La entrevista duró más de hora y media.
Después recibió nuevamente á los periodistas, confirmandoles su viaje á San Sebastián.
«Rotundamente, categóricamente, pueden ustedes afirmar que no hay crisis.

Consejo de guerra
Contra el Comité de huelga. Donde se celebrará
Madrid, 21.—(Urgente).
El consejo de guerra contra el Comité de la huelga, tendrá lugar dentro de pocos días.
El acto se celebrará en el cuartel que ocupa el regimiento de León, para lo cual se arreglará una de las dependencias y en ella se constituirá el tribunal.
Marcha de Dato
Madrid, 21.—(Urgente).
El jefe del Gobierno ha marchado á San Sebastián, siendo despedido por todos los ministros.
Acompaña al señor Dato el señor Espinosa de los Monteros,

D. O. M.
SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR
D. Juan Cuvertores García
Capitán de Caballería
Falleció en Málaga el 22 de Septiembre de 1915
R. I. P.
Sus hermanos, hermana política, sobrinos y demás parientes, ruegan á sus amigos encomienden su alma á Dios y lo tengan presente en sus oraciones. Las misas que se digan en la Capilla de los Hermanos de la Doctrina Cristiana serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

DESDE CHAFARINAS

(DE NUESTRO CORRESPONSAL) Procedente de Cabo de Agua, ha llegado a esta plaza con objeto de realizar obras urgentes, una sección de ingenieros al mando del primer teniente don Angel Rufa Atienza...

La actividad e inteligencia del ingeniero señor Atienza se está poniendo a prueba, en cuantos trabajos ha empezado a dirigir, secundado en su labor por el celador señor Tabares...

Han dado comienzo con gran éxito, las secciones de cine que el Sr. Pallarés de Melilla, celebra en esta los días festivos...

A continuar sus estudios en Madrid y Granada, marcharon los aventajados estudiantes de Derecho y Farmacia don Germán Sorri...

Hemos sido visitados, entre otras distinguidas personalidades, por el Coronel la Revilla, comandante Rivadulla; oficial de Intendencia Urosa y comisario Sr. Poveda...

De su excursión de verano, ha regresado la bella e ilustrada profesora de esta Plaza, Blanquita Pérez...

Merced a las activas gestiones del digno comandante militar Sr. Fuentes, que con tanto acierto como interés está resolviendo los difíciles problemas del agua y toda clase de subsistencias...

Se encuentra muy mejorado, habiendo podido salir ya a la calle, el ayudante de esta Plaza Sr. Culler...

El vapor «Silvestro» continúa trayendo agua con perfecta regularidad...

La lancha «Europa», patronada por el oficial señor Morán, está conduciendo material de Ingenieros a Melilla en los viajes que estos últimos días está verificando...

En el último vapor honraron la Plaza con su visita, el capitán de Ingenieros don Heriberto Durán, y el subinspector de Sanidad don Felisimo Cadenas...

Chafarinas 20 Septiembre 1907.

Compañía Española de Minas del Rif FERROCARRIL

En la estación de Melilla Puerto, se encuentran abandonadas. Una caja de fideos con 25 kilos de peso y sin marca; una funda de cuero para gemelos; un par de espuelas y una manita vieja...

Academia de Dibujo

Debiendo dar principio las clases del nuevo curso en 1.º de Octubre, continúa abierta la matrícula en esta Academia todos los días no festivos de 5 a 6 de la tarde...

SE VENDE. Antepecho. Darán razón, General Marina, 12 piso tercero.

Casino Militar

Habiendo de engranar esta Sociedad varias sillas, divanes forrados de gutapercha y dos percheros, se hace presente a todos los señores socios por medio de este anuncio...

Comandancia de Artillería de Melilla

El día 4 del próximo mes de Octubre, a las diez de la mañana, se procederá en el cuartel que en el Zoco ocupa este Cuerpo, a la venta en pública subasta de un caballo y cinco mulos que tiene de desecho...

Consultorio MÉDICO Quirúrgico

A cargo de los Doctores Valdecasas Amor, Piquero de Nicolás y Jiménez Alcobá. Asistencia médico-quirúrgica con servicio permanente. Práctica de toda clase de inyecciones...

José Rodríguez

Jefe de Mecánicos de la casa Remington, en Rosario de Santa Fé (República Argentina) temporalmente en esta, se ofrece para componer toda clase de máquinas de escribir...

LETRAS DE LUTO

Ha llegado hasta nosotros la triste noticia del fallecimiento ocurrido en Ubeda, el día 15 del actual, del capitán de Infantería retirado don Antonio Castaño Caro, estimado amigo nuestro...

En la tarde de ayer dejó de existir la niña Antonia Huelgas, hija de los Sres. de Huelgas (don Juan)...

En la tarde de ayer dejó de existir la niña Antonia Huelgas, hija de los Sres. de Huelgas (don Juan)...

EN NADOR

Un guarda muerto

Ayer de madrugada, un cabo de las Fuerzas Regulares que salía del cuartel y atravesaba la estación del ferrocarril de la Compañía del Norte Africano, descubrió tendido junto a la segunda vía, el cadáver del guarda de la misma e inmediatamente dió aviso al jefe...

Comunicado lo que ocurría al jefe de Orden público, teniente Infantes, se personó en la estación, así como el inspector señor Marín, enviándose aviso al activo juez de Instrucción señor Lacambra, que acudió para el levantamiento del cadáver...

Reconocido el cadáver por el médico primero de Sanidad Militar director del Consultorio Indígena, don Nemesio Díaz Mesa, le abrió una herida de arma de fuego en el costado cerca de la cintura...

El guarda tenía en los bolsillos de sus ropas una pistola de dos cañones cargada, una pequeña cantidad en metálico, un cuchillo y algunos otros efectos...

El desgraciado guarda era hombre de bastante edad y prestaba servicio en la Compañía desde hace cinco años, estimándole mucho sus superiores por sus condiciones de carácter y por el celo que ponía en el cumplimiento de sus deberes...

El finado deja mujer e hijos y anteyer estuvo en Melilla para entregar a la primera el importe de la mayor parte de los haberes cobrados en la Compañía. Descanse en paz.

Cirujano-dentista EUSEBIO MORANCHEL CONSULTA DE 10 A 12 Y DE 4 A 6 EXTRACCIONES SIN DOLOR O'DONELL, 18, principal.

INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando a S. E. En el día de ayer cumplimentaron a Su Excelencia, los siguientes jefes y oficiales: Subinspector de segunda de Sanidad don Felisimo Cadenas...

Regreso De Chafarinas, a donde marchó en comisión de servicio, regresó ayer mañana el subinspector de segunda de Sanidad Militar don Felisimo Cadenas...

El comandante Minguéz Hoy marchará a Kaddur, el comandante del regimiento de San Fernando don José Minguéz...

A la plaza Se le ha concedido autorización para venir a la plaza, desde Kaddur, al teniente coronel de San Fernando don Alfredo Coronel...

Servicio de la plaza para hoy Jefe de día: comandante de Alcántara don Enrique Verges...

Imaginaría: otro, don Enrique Dalías. Juez de guardia: capitán don Manuel Ramirez...

Imaginaría: otro, don José Angosto. Hospital y provisiones: C. de Artillería, segundo capitán. Reconocimiento de artículos de pienso: Alcántara...

UN MORO HERIDO

Ayer fué víctima de un desgraciado accidente, un moro santón llamado Mohamed Bel Hach. Cuando el pobre indígena regresaba a su cabila, fué atropellado por unos jinetes que al galope tendido de sus caballos marchaban en dirección contraria...

En el benéfico establecimiento fué convenientemente curado por el médico de guardia don Ramón Fernández Salazar y practicado de servicio don Antonio Rivas, quienes le apreciaron diversas contusiones en todo el cuerpo y una herida contusa en la mano derecha, que deja al descubierto el hueso, calificando su estado de pronóstico reservado...

Después de asistido pasó a su domicilio. Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado de guardia.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS

Los que llegaron En el vapor «J. J. Sister», don Jacob Salama y familia, don Gabriel Vich, don Alberto Suárez de Lorenzana, don Andrés Martínez, don Manuel Segalera, don William Grilleb, don Joaquín Tamarit, don Joaquín Pascual, don Valentín Palacios, don Moisés Garzón, don Angel Ballesteros, don José María Acino, don Plácido Tovar, don Araceli Fernández, don Francisco Triana, don José Méndez, don Alonso Martínez, don Enrique Fernández, don Antonio Matarín, don César Delgado, don Eduardo Delgado, don José Delgado, don Román Rodríguez, don Eusebio Martín, don Francisco García, don Antonio Gálvez, don Antonio Campos, don Antonio Jiménez, don Pilar Ripoll, don Pedro Muñoz, don Miguel Arza y señora, y siete soldados...

Los que marcharon En el vapor «J. J. Sister», don Rafael Rico y señora, don Guaberto Baldrich, don Marina Barros, don José López, don Lucía Heróvía y hermano, don Mariano Benac y señora, don Roberto Aguilar, don Antonio del Pozo, don Carmo Díaz e hijos, don Eduar de López Ochoa, don Germán Serrano, don Matilde Ortiz, don Antonio Vilalba, don José Páez, don Julia Dolores Redondo, don Rafael de la Revilla...

DR. REDONDO FLORES

Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños. Análisis de sangre, orina, esputos, etcétera. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antitífica, antivaricélica, antirrábica, antipestosa, etc.

HORAS DE 3 A 5 Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda.

Villaza

El agua mejor para mesa. Infalible para el estómago. DEPOSITO GENERAL BUCETA, 1, planta baja.

Academia especial preparatoria EN CORREOS

Dirigida por D. Lorenzo Antoine, administrador de Correos de esta Ciudad. Profesorado competente. Clase teórico-práctica de Contabilidad especial de Correos.

SECCION ESPECIAL DE IDIOMAS Francés, inglés, italiano y árabe; cuyos conocimientos mejoran a calificación de los opositores para ingreso en el Cuerpo.

HONORARIOS MÓDICOS Alonso Martín, 19, bajo Matriculas de 10 a 12 y de 4 a 5 en la calle de Canalejas, 1, 2.º icha. 476-a

LA INYECCIÓN YER. CURA en 36 horas la BLENNORRAGIA (Purgación) y toda clase de flujos antiguos ó recientes. RESULTADO INFALIBLE del 99 por 100 de los casos. De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

ZOTAL

El ZOTAL inglés cura: La glosepeda, fiebre aftosa ó mal de la pezuña ó pata; la sarna ó roña de las ovejas y cabras; las enfermedades del ganado en general; las plagas del arbolado y plantas. El ZOTAL destruye todos los insectos. El ZOTAL es un poderoso auxiliar para prevenirse contra toda clase de enfermedades infecciosas.

L. ESCAÑO CAPARRÓS GARCIA CABRELLES, 18 VINOS, AGUARDIENTES Y ALCOHOLES. Gran surtido en licores de todas clases y marcas. Servicio a domicilio. 555 a

LOS MEJORES VINOS

Los mejores aceites: DEL COSECHERO López de la Manzanara POLAVIEJA, 54.-MELILLA 917-b

ESPECTÁCULOS

REINA VICTORIA Estreno de la emocionante tercera y última serie de la colosal película «Aventuras del detective «Jackson». Este magnífico episodio se titulará «La mano del esqueleto».

ALFONSO XIII Debut de la canzonetista Mari-Sol y del ventrílocuo Fery. Gran éxito de The Dulias y Los Juanitos. Interesantes y bonitas películas.

GENERAL VILLALBA

Esta noche se pondrá en escena el melodrama de gran espectáculo «Los dos pilletes».

Dr. Martinez Zaldivar

Enfermedades secretas del hombre y de la mujer. Consulta de 3 a 6. Plaza Menéndez Pelayo, 2 (Fotografía Pasa)

De interés local

Permisos.—Se han concedido los siguientes: A don Luis García Alix, para que pinte un trozo de anuncio que posee en la valla de la plaza de España.

Desastimada.—A don Antonio Priego, su petición de ser sometida su familia a tratamiento antirrábico, con cargo a los fondos de la Junta.

Altas y bajas.—Don José Moys, es baja en una cassetta del mercado. Don Francisco Pedrera, alta en el anterior.

La guerra anecdótica

EN EL TIEMPO DE LOS MILAGROS Tendremos que creer, aunque no queramos, que al declararse la guerra europea se inició una época milagrosa, que nos ofrece sus frutos todos los días. Milagro en los frentes conservar la vida; milagro comer en los países neutrales; por milagro caen dinastías que se creyeron imperecederas; por milagro, la mentira vale tanto como la verdad, cuando no más. Y tantos y tantos milagros como se producen de diversos órdenes y categorías diversas. A dos hemos de referirnos por afectar a la misma persona: Korensky. El uno se realiza cuando la última exaltación de los maximalistas rusos. Duenos por completo de la ciudad por la revuelta, se precipitan en busca de Korensky, decididos en absoluto a suprimirlo. Y aquí el milagro. Diez minutos antes, sólo diez minutos, acababa de salir con dirección al frente. El presidente del Gobierno provisional ruso vive

LA EQUITATIVA. EMPRESA MÉDICO-FARMACÉUTICA CONSULTA MÉDICO - QUIRÚRGICA Y DE ESPECIALIDADES. Por los reputados Doctores: Don Servando García Díaz, Don Ramón Fernández Salazar y don Juan Antonio Viancos.

Fundición Española. TALLERES MECÁNICOS: de Construcción y Reparaciones. Benito Tirado y C.ª (S. en C.) Carlos V. 9 (Industrial) Teléfono 158

Jabón de lavar barafísimo. De venta, en la fábrica: Conde Alcaudete 2, (Zona Industrial) Marca GENERAL JORDANA, fabricado por Carbonifera del Rif. Clase extra y especialísima para el uso en estas aguas. Lav. mucho mejor y de mayor duración que cualquiera de las otras marcas aquí conocidas.

GABINETE DE

Análisis y Esterilización JOSÉ SANTA-CRUZ O'Donell, 41, pral. Izqda.

Diversas noticias

Traslado El doctor don Fernando Moreno ha trasladado su consulta, de 2 a 4, a la calle de O'Donell, 16, principal, derecha.

Carbon de bolas Para mayor ventaja de su numerosa clientela la «Carbonifera del Rif» prepara carbón fuerte en bolas para hornillas económicas, de mejores condiciones que el de cok, con gran economía en el gasto y al mismo precio que el vegetal, ó sea a diez pesetas los cien kilos, sirviéndose a domicilio. Conde de Alcaudete, 2 (zona Industrial), teléfono 340.—Buzón de avisos: O'Donell, 41 (Farmacia Militar)

El que usa a diario el LICOR DEL POLO suscribe una Póliza de Seguro contra el dolor de muelas y caries dentarias.

Fuga de un recluso Del Hospital Central fugóse anoche el recluso Francisco Fontana. Puesta en su persecución la policía, fué detenido en la carretera de Nador por el agente José Contreras.

Curado En la Casa de Socorro ha sido curado el niño ocho años Sebastián Inteste Martínez, que presentaba una herida en el pie derecho.

BOLETÍN METEOROLÓGICO

Table with meteorological data for MAÑANA and TARDE, including Barómetro, Idem máximo a la sombra, Idem mínimo id., Estado del cielo, Idem del mar, and Viento reinante.

DERECHO MARROQUÍ

EL TESTIGO Y EL JURAMENTO Folleto por M. de Mendiluce UNA PESETA EJEMPLAR EN ESTA ADMINISTRACIÓN

GRAN SASTRERIA DE RICARDO FIOS

Primavera y verano 1917 Alfonso XIII, 6.-Teléfono n.º 33 MELILLA 11-a

REGALO

No hay regalo más agradecido al que más tiempo dure que una bonita alhaja. Recomendamos la Joyería de J. Madrid, por su gran surtido y ser casa de toda confianza. Alfonso XIII, 13 479-a

Jabón de lavar barafísimo. Sin adulteración. Químicamente puro

ANÁLISIS Y ESTERILIZACIÓN JOSÉ SANTA-CRUZ O'DONELL, 41, PRAL. IZQDA. Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.

Se alquila un piso

Call e del Comisario Valero, núm. 12

Dr. Fernández Mártes ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO • RÍÑONES É INFECCIOSAS SIFILIS, TUBERCULOSIS, ETC. HORAS DE CONSULTA: DE 3 A 5 Prim, 23, 2.ª derecha

ACADEMIA DE MÚSICA Señorita María Alpuente Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid. Pasa sus estudios, el del Conservatorio. General Buceta, 2, pral. dcha

Emilio Boigues Practicante titular con 8 años de prácticas en los hospitales de esta plaza, se ofrece al público en general bajo la dirección de los señores profesores. Inyecciones hipodérmicas a 0'50 ptas. Curaciones de otitis a 1'00 id. Idem venericas a 1'50 id.

Sarna El producto patentado Sulfureto caballero, no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la sarna en DIEZ MINUTOS. De venta en Melilla: Farmacia La Fé, Alfonso XIII, 35 Folleto gratis 70-a

Dr. García-Martínez OCULISTA DIARIAMENTE DE 4 A 5 Horas especiales a petición.-Teléfono número 336. General Polavieja, 50, 1.ª derecha (Graduación científica de la vista) 388-a

Compañía Española de Minas del Río FERROCARRIL

Línea de Melilla á Nador y San Juan de las Minas

Horario de los trenes á partir de 1 de Mayo de 1917

ASCENDENTES

TARIFA ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 1		Tren n.º 21		Tren n.º 5	
1.ª	3.ª		Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida
0.20	0.10	Melilla-Puerto.	7.06	7.09	17.00	16.54	14.01	13.55
0.60	0.30	Hipódromo.	7.22	7.25	17.28	17.22	14.17	14.11
1.50	0.75	Empalme.	7.44	7.47	17.52	17.46	14.39	14.33
2.10	1.05	Nador.	8.00	8.03	18.19	18.13	14.57	14.51
2.40	1.20	Segangan.	8.14	8.17	18.40	18.34	15.13	15.07
		San Juan de las Minas.						

DESCENDENTES

TARIFA ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 22		Tren n.º 6	
1.ª	3.ª		Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida	Lle-gada	Salida
0.30	0.15	San Juan de las Minas.	11.27	11.30	8.33	8.44	17.43	17.44
0.90	0.45	Segangan.	11.43	11.46	8.59	9.00	17.59	18.02
1.30	0.65	Nador.	12.08	12.08	9.25	9.25	18.24	18.24
2.20	1.10	Hipódromo.	12.16	12.18	9.34	9.43	18.32	18.34
		Docker.					18.36	18.37
		Melilla-Puerto.	12.24		9.49		18.41	

NOTAS:
 1.ª Los trenes 1, 2, 5 y 6, empalman con los del mismo número del F. C. Nador-Zelán.
 2.ª Los trenes números 21 y 22, son mixtos y el número de asientos, será limitado.
 3.ª Los trenes 1 y 6 pararán en el Atlayón (Tercera Casaca).
 Melilla 1.º de Mayo de 1917.

OBSERVACIONES
 Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar, con descuento de 20 por 100, es condición indispensable que vistan de uniforme.
 Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.
 Las clases 2.ª y 3.ª tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento, en 3.ª clase, sin necesidad de pasaporte.

COMPANIA TRASMEDITERRANEA BARCELONA

SERVICIO DE LOS "VAPORES CORREOS DE AFRICA"

LINEA MELILLA-MÁLAGA-MELILLA
 Salidas de Melilla para Málaga.—Los miércoles, jueves, (vía Ceuta), viernes y domingos á las 19.
 Salidas de Málaga para Melilla.—Los martes, miércoles, jueves, y sábados á las 19.

LINEA MELILLA-ALMERIA
 Salidas de Melilla para Almería.—Los miércoles á las 19. Sigue en servicio comercial para Alicante Castellón y Barcelona.
 Salidas de Almería para Melilla.—Los lunes. Este vapor vendrá procedente de Barcelona y Alicante.

LINEA DE BARCELONA A CANARIAS Y VICEVERSA.
 Salidas de Melilla para Canarias y escalas.—Los días 6 y 21 á las 19 horas.
 Salidas de Melilla para Barcelona y escalas.—Los días 16 y 31 (6 1.ª) á las 19 horas.

LINEA DE LAS MENORES
 Salidas de Melilla para Cabo de Agua y Chafarinas.—Los jueves y domingos á las 12.
 Salidas de Melilla para Peñón y Alhucemas.—Los lunes y viernes á las 19.

Las notas de carga, deben presentarse el día antes de la salida.

Para pasajes, fletes y detalles, dirigirse á la COMPANIA TRASMEDITERRANEA. Delegación en Melilla, Calle del General Marina número 1. 8 a

Tintorería Inglesa

La casa más antigua y mejor montada en maquinarias y adelantos para el teñido á vapor, de vestidos tanto de señora como caballero en los colores de moda más delicados. Lavados á seco y á vapor de trajes, quedando nuevos por el sistema BARBE, de París. Se tienen lutos con prontitud y economía, garantizando la solidez de los tintes, teniendo los trajes hechos, sin manchar sus forros. Planchados mecánicos para los cuellos, puños y camisas. Quita manchas, sobre bordados de oro y plata, en sedas y terciopelos.

General Pareja, 3, Melilla - Marca registrada 271-a

Gallego y Valero

Málaga-Melilla

TRANSPORTES COMBINADOS

CORRESPONDALIA:
 Barcelona.—E. Buzó Labra, Paseo de Colón, 17.
 Valencia.—Quilones Monfort y Laimona, plaza de la Reina, 14.
 Alicante.—A. Pérez Pérez, consignatario.
 Ceuta.—A. Pérez Mantillas Amador.
 Almería.—Joaquín García Gómez, Alvaraz de Castro número 14.
 Tetuán.—Ramón Madrid Madrid.—Fintors y Montant, Alcalá, 10. 134-a

Paris Mode

Casa de la Franceña
 31 O'Donnell, 31 (Frente á la fotografía Española.)
 Crepón de seda 1 metro de ancho á 1 peseta. Sedas, cintas con flores y de todas clases. Encajes, chautilly y valencienenses. Sombreros de señoras y niñas. 102-a

Pastillas J. Miró

Expectorantes y calmantes
 Curaciones de toda clase de tos, por rebelde que ésta sea.
 UNA peseta caja en farmacias y droguerías 172-a

ALMACEN DE MADERAS

y Materiales de Construcción de JAIME BUSCALL

Grandes existencias de maderas del país, de Olmo; Haya (Italia) y (país); Plátano; Acacia; chopo; nogal; cedro; pinas; Alamo blanco; caoba; nogal-sueño; roble; caoba (país) y fresno; palos para alambrados.

Cementos (Ciervo), (Bono), (Bono). Yeso escayola granito, blanco. Losetas de azotes, etc.

General Polavieja, 48. Teléfono 305 426-a

AL PUBLICO

Defienda su salud.—Pida en todos los establecimientos el Sifón Esterilizado con Capuchón.—Higiénico, AGUA DE MÁLAGA

Único depósito en África del Fincañan y del espeda en árabe marca el Payex.
 Fábrica de Licores, Gaseosas y Refrescos

PEDRO ARBÓS
 Gral. Astilleros, 9 y 11 Frente al Hospital Docker. 1159-b

La Verdad de la Sierra de Huelva

JOSÉ MOYA

Llegaron los exquisitos embutidos, jamones, tocino y mantecas del Jabugo.

(SIERRA DE HUELVA)

Vinos de Huelva y Alicante

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
 Precios especiales á Cantineros

9 de Julio, 31.—Barrio Real
 Sucursal en Melilla:
 PLAZA CUBIERTA CASETAS 21 Y 23 168-a

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Buenos Aires
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York, Cuba Méjico
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

Línea de Cuba Méjico
 Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 15 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea de Venezuela-Colombia
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lluís, Cádiz, Sabana, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas
 Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila.

Línea de Fernando Póo
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tànger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.
 Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata
 Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente: Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches entafas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, á precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros á precios sin competencia. Inmenso surtido en ataúdes de gran lujo. Concesionaria exclusiva para enterramientos de señores jefes, oficiales, clases é individuos de tropa que fallezcan en los Hospitales Militares.

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.—TELÉFONO 285 23-a

Despacho: Prim, 16.—Teléfono 183 Sucursal en Nador: Gral. Jordana

SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

FRANCISCO R. CALVACHE

GRAN ALMACÉN DE CEMENTOS Y YESOS

Exclusiva de los cementos portlands "LANDFORT" y "PULPO ARTIFICIAL" y de las pizarras artificiales "ROCALLA" y "DURALIA CALVACHE."

GRAL. POLAVIEJA NÚM. 10
 TELÉFONO NUMERO 151 40-a

Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.

Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

ARREGLO DE JARDINES CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN

CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2. Teléfonos 36 y 99 179-a

ALQUILERES

Se alquila un segundo piso corrido con cocina, retrete y agua, magnífica vista á calles Chacó y General Marina, núm. 12. Para informes, calle Alfonso XII, núm. 2. Mantecado. 1654-a

Se alquilan los bajos que cupo al Liceo Español, Cardenal Cisneros, número 2. Razón: Santiago, número 2, comercio. Mantecado. 1661-c

Alquila pisos calle Mañorca ampliación. Razón en la misma. 1743-c

Se alquila el local donde estuvo instalada "La Parra", junto Ferreteria Montes, Isabel la Católica, 4 y 3. 1739-c

Vendo este restaurant

Según D. Leandro Jimeno. 1716-c

Se venden mantones de Manila bordados de colores. Castellón, 8. 1720-c

La Madrileña. Alfonso XIII, 30. Se vende un local en el número 10 corto para militar. 1065-c

Vendo esta tertulia y dos mostradores. 9 de Julio, número 9. 1712-c

Vendo en Alhucemas una barraca nueva con 20 metros de largo por seis de ancho, madera de tres en tablón y techo de amianto. Razón: Esteban de las Heras. Alhucemas. 1740-c

Vendo dos automóviles buen uso. Razón: Gran Capitán, 9, principal. 1723-c

Vino de Monovar (Alicante).—El selecto vino de Monovar garantizado se vende al por mayor y menor en el almacén de D. Primitivo Valero, Cáceres 16 (Real). Al detall, 0.55 pesetas litro. 1778-c

Se compran bidones galvanizados

Se compran bidones galvanizados y petroleros.—Pedro Arraz, General Margallo. 1746-c

Se venden cerdos de crías lechones y cobados en San Juan de las Minas. Fonta Restaurant. 1750-c

Se compra toda clase de papel viejo y desechos de ropas militares, precios increíbles.—Hay máquina para cortar toda clase de planchas de hierro á precios convencionales Teléfono 324. Marchica, 84, barrio Real. 1779-c

Salchichera extremeña, O'Donnell, 23.—El dueño de este nuevo establecimiento de carnicería y tocinería pone en conocimiento del público que ha dado principio á la matanza de cerdos. Se propone elaborar las mejores clases de embutido como salchichas blancas y encarnada, estilo Madrid, chorizos de Candé, jamones y salchichón de Vich. 1784-c

Se vende una casa en of. Real, al principio. No se admiten correos. Informes, el conserje del Casino Militar. 1700-c

Gran surtido en vestidos de niño

Gran surtido en vestidos de niño, de tiras bordadas y con ganchi, ropa blanca para señoras y niños, canastillas para recién nacidos, gorritos y juegos de cristianar, nadie los vende más baratos ni más bonitos que la "Villa de Madrid", Plaza de África, núm. 2. 1766-c

Se vende una máquina Singer y varios muebles. Precios económicos. Orens, 79, ampliación Barrio Real. 1787-c

C'garrera se ofrece. A domicilio

C'garrera se ofrece. A domicilio. Una peseta en su casa, 0.75 céntimos. Mexquita, 39, barrio Real. 1760-c

OFICINA TECNICA ESPAÑOLA

OFICINA TECNICA ESPAÑOLA, Cortes, 416, Barcelona. Proyecto, presupuestos, maquinarias, electricidad, fúrnos industriales para toda clase de fabricaciones, patentes, etc. Representación para Melilla y plazas menores, Juan Quiles Pedret, General Pintos, 29, pral. 1717-c

Gran salón de peluquería.—Abono 12 servicios, 2 pesetas. General Margallo, 11. 1745-c

Fábrica de San Clemente y Barz Inglesa, de Pando Rodríguez-Sevilla. Fábrica y fundición hierro, maquinaria, motores y material de carretaría y construcciones. Representante en Melilla: Santiago Escudero, Coronel retirado, Cárlos de Arrellano 12, pral, Isqda. 1528-c

Sastrería de J. Esteller. En su casa es donde se vistió más barata á pesar de la carestía de los géneros. Se hacen uniformes militares y trajes para caballero á la medida y para casos de urgencia hay uniformes y trajes hechos, todo á precios lo más reducidos posible y con puntualidad en los encargos. Filarse bien; J. Esteller, General Margallo, 12. 267-c

COMPRAS Y VENTAS

Vendo leña á domicilio á 6.25 cien kilos, cortada en canutos. Razón: Gran Capitán, núm. 9, principal. 1724-c

LA PAJARITA. Comprando comestibles en esta casa se economiza dinero. Vino puro de Valdepeñas, sin composición, 0.55 litro. Casa Santa Cruz, Marina, 7. Servicio á domicilio. 1650-c

ALMONEDAS

Almoneda. Armario luna, aparador, máquina coser. Varrios. Valencia G. Barrio Real. 1789-c

CONSULTAS

Partos. Doña Encarnación Navarro de González. Profesora en su casa. General Margallo número 8. 1084-a

Calista y practicante en electricidad. Consulta de 8 á 12 y á domicilio. Pradilla, núm. 52, Barrio Obispo, Pedro Aranda. 684-a

COLOCACIONES

Se ofrece con leche fresca. Plaza de Geovus, núm. 6. (barrio de la Cañada). 1736-c

Oficial. Se necesitan en la Sastrería Cooperativa del ministerio de la Guerra. General Marina, 21, 1.º 1772-c

HOTELERES

Hotel LA PERLA. Completamente reformado. Comedor á la moderna con mesas individuales. Habitaciones espaciosas con vistas á las calles de Canaletas, Cervantes y Alfonso XIII. Precios desde 4 pesetas; cuatro platos almuerzo y cuatro en la comida; vino, postres variados y desayuno. Abono á los dos comidas por 250 pesetas diarias. Se alquilan habitaciones amuebladas. Cervantes 4, 2.º. 1414-c

ACADEMIAS

Doñ classes á domicilio y en mi residencia, sito en la calle Conde del Serralto, número 4, principal, derecha, interior, por el precio de 15 pesetas mensuales de los idiomas que se deseen. Francés, inglés, alemán, italiano, portugués, árabe, hebreo y turco. 16 7-c

OFERTAS Y DEMANDAS

Se ofrece administrador de fincas, Francisco López, O'Donnell, 14, pral, derecha. 4-c

Administra fincas, abogado con garantías. Informa esta Administración. 1722-c

Automóvil de alquiler para la plaza y posiciones. Razón cochera de Ataque Seco. 1671-c

La Matrona

(Las tragedias de Paris)

FOR

XAVIER DE MONTEPIN

CASA EDITORIAL SOPHIA

en su memoria, con todos sus menores detalles.

Ahora, que tenía delante el original, lo estudiaba con curiosidad que á nadie extrañara, y comprobaba la prodigiosa semejanza de la pintura y el modelo, sorprendiéndose de que un día de angustias hubiera podido producir tales estragos en aquel rostro joven y seductor.

Su actitud y su expresión eran las de una mártir, no las de una culpable.

Esto no pasó inadvertido para Jobin, que, considerando que una mujer diestra sabe dar á su rostro la expresión que desea, mejor que el más consumado actor, tuvo que confesar que la baronesa

era demasiado joven aún para ser tan gran dama en tan terrible situación.

—¿Es á la señora baronesa de Worms—dijo,—á quien tengo el sentimiento de dirigir la palabra?

—Sí, yo soy la baronesa de Worms—contestó Valeria.—Y vos, caballero, ¿quién sois?

—Un agente de policía, delegado por la Prefectura de Paris.

Al oír tales palabras, Valeria se sintió desfallecer, viéndose obligada á apoyarse en el respaldo de la silla que tenía al lado. Al cabo de unos momentos hizo un violento esfuerzo, dominó su emoción y preguntó con voz clara, aunque cortada:

—¿Qué vais á hacer de mí, caballero?

—Llevaros á Paris, señora.

—¿Cuándo?

—Dentro de pocos minutos.

Un temblor convulsivo se apoderó de nuevo de la baronesa.

—¿A casa de mi esposo?—balbuceó con cierta especie de horror.—¡Ah! ¡Por favor, caballero!... ¡Todo lo que queráis menos eso! Soy culpable, sí, muy culpable... lo reconozco, aunque en realidad no lo sea tanto como creáis. Mi falta es gravísima á los ojos del mundo... ¡Un crimen quizá ante la ley!... ¡Debo ser

castigada!... ¡Que me condenen, que me encierran en la cárcel!... ¡Pero conducirme á la presencia de mi marido, sería demasiado cruel!... ¡Si supierais lo mucho que he sufrido, tendríais piedad de mí! ¡Prefiero morir en este momento á comparecer delante de mi marido! ¡Cuando no tenía nada que reprocharme, era sumamente desgraciada! Ahora que soy culpable á mis ojos... al menos así debo creerlo... ¿qué será de mí?

Jobin se estremeció á su vez, pareciéndole imposible ser juguete de una habilidad que superase á la suya.

Evidentemente las lágrimas que se desprendían en tropel de los ojos de la señora de Worms no eran lágrimas falsas.

Aquella mujer, anonadada, quebrantada, estremeciéndose de horror y que tendía hacia él sus suplicantes manos, no era una comedianta.

El agente sentía que tomaban cuerpo las sospechas que se habían apoderado de él en ciertos instantes de la información, y que el juez de Instrucción había tratado de quiméricas.

La baronesa, á su juicio, era inocente en el asesinato del banquero.

Esta convicción se apoderó del agente y le dominó; pero no se desmintió su

imposibilidad; y nada en su fisonomía dejó adivinar lo que pasaba en él.

—El señor barón de Worms—dijo—parece que os inspira un profundo espanto, señora.

—¡Ah, sí, muy profundo!

—¿Tenéis muchos motivos de queja?

—¡No me quejo, caballero!... ¡Sería indigno de mí... y siento que un grito de queja haya salido sin querer de mis labios!... Pero, al saber que vais á llevarme al lado de mi marido, no he podido menos de manifestar mi emoción.

—¡No insisto, señora, pero creo que sois muy desgraciada! Ignoráis que, cuando la vida común se hace imposible de seguir, hay medios de recobrar la libertad, medios legítimos y legales?

—¿Cuáles?

—La separación judicial, por ejemplo.

—¡La separación!—repuso Valeria.

¡Ah, caballero, mi marido no hubiera consentido en ello jamás!... ¡Por eso he deseado huir! Mas no le he conseguido, y ahora sólo la muerte puede romper mi cadena.

—La muerte de su esposo ¿no es eso?

—preguntó Jobin clavando en la baronesa una de esas miradas que penetran hasta el fondo del alma.

—No, caballero, mi muerte—replicó

la joven.—¡Dios me guarde de desear mal de ninguna clase al hombre cuyo nombre llevo!

Esta respuesta fué dada con acento tan sincero que Jobin se sintió conmovido.

—Acabais de decir, señora—repuso al cabo de un instante,—que vuestro esposo no consentiría jamás en una separación.

—¡Ay... estoy segura de ello!

—¿Cómo habeis podido creer, entonces, que no haría hasta lo imposible para deteneros en vuestra huida?

—¡Ah, caballero! Ni por un momento dudaba de que así lo haría; pero confiaba en que, una vez en el extranjero, haría perder mis hue las cambiándome el nombre y ocultando mi vida. Pensaba viajar mucho antes de fijar el retiro donde permanecería inadvertida.

—¡Cuesta tan caro una existencia tan errante!—dijo el agente.—Pero, como, sin duda, el señor vizconde de Presles es muy rico...

El pálido rostro de la baronesa se cubrió de púrpura.

—¡No lo sé—contestó vivamente,—y no me importa saberlo! El señor de Presles jamás se atrevería á ofrecermela otra cosa que su amistad, y nada más

hubiera yo aceptado de él: ¡lo sabe muy bien!

—Entonces tendríais valiosos recursos. Cuando uno sale de su país sin pensamiento de volver, procura llevar consigo grandes sumas.

—Llevo esto, caballero—replicó Valeria, cogiendo de una silla la bolsa de piel de Rusia de que Hortensia había hablado al juez instructor.

Y, apretando el resorte, sacó de ella varios estuches que abrió. Contenían algunos aderezos de diamantes, perlas y rubies, preciosísimos y de un valor considerable.

—¡Ah Tengo derecho á llevarme estas malditas joyas, porque me pertenecen. El señor Worms las puso en mi canastilla de boda cuando se celebró nuestro matrimonio. Según las cláusulas del contrato, son de mi propiedad, y puedo disponer de ellas á mi antojo. El mismo contrato me reconoce, además, una suma de trescientos mil francos; pero yo la rehuso. Nada quiero, nada pretendo, y jamás reclamaré ni un céntimo.

—¿Por qué no? Esa cantidad representaría la dote que llevastéis al matrimonio.

—No, señor; yo era pobre, no poseía nada y nada aporté, por lo tanto.